



SERVICIOS QUIRURGICOS DE SKYLINE HOSPITAL: HOJA DE INFORMACION PREOPERATORIA

A continuación se encuentran las instrucciones específicas que le servirán de guía para la colonoscopia y sus preparativos.

Programando una Cita para la Colonoscopia:

Skyline Hospital le hará una llamada para programar su procedimiento. A veces, el proceso de remisión requiere una autorización previa por parte de su seguro médico, lo que puede demorar la programación de la cita hasta que el seguro médico la apruebe. Por lo general, el paciente llega a la cita entre 6:30 a.m. y 12:30 p.m. el día del procedimiento. Uno o dos días antes del procedimiento, usted recibirá otra llamada para repasar las instrucciones preoperatorias. Si en algún momento surge un inconveniente con la fecha programada, comuníquese con nosotros al 509-637-2814. Si no podemos contestar su llamada, deje un mensaje, y le regresaremos la llamada lo antes posible.

Instrucciones Previas al Procedimiento:

Una enfermera leerá su expediente y se comunicará con usted antes del procedimiento. En aquel momento, le dará a usted instrucciones específicas respecto a sus medicamentos habituales. Por favor, tome TODOS los medicamentos A MENOS QUE le indique lo contrario o el médico que realizará el procedimiento o la enfermera preoperatoria.

Por favor, no beba nada durante al menos 2 horas antes de que llegue al hospital. Sin embargo, usted sí puede beber sorbos de agua con su(s) medicamento(s) la mañana del procedimiento. Si usted tiene una historia clínica complicada, es posible que el anesthesiólogo o el anestesista lo llame para hablar en más detalle sobre su información médica.

Transporte:

Es importante que usted esté acompañado de un adulto que pueda manejar. Esta persona tendrá que estar disponible para recogerlo entre 20 y 30 minutos después de recibir una llamada de la enfermera de alta, o estar disponible dentro del hospital, listo para llevarlo a casa cuando le den de alta. Debido a los medicamentos que se dan para el procedimiento, usted no podrá salir solo del hospital, y será peligroso manejar. Si no está disponible un conductor el día del procedimiento, éste tendrá que posponerse.

Quedamos a la espera de verlo en Skyline Hospital para su procedimiento que se aproxima. Si tiene alguna pregunta, llame al 509-637-2814.

Gracias por confiarnos su atención médica.

Servicios Quirúrgicos de Skyline Hospital

Instrucciones para la Toma de Medicamentos antes del Procedimiento

Siga tomando todos los medicamentos según las indicaciones médicas con un sorbo de agua la mañana del procedimiento, a menos que se indique lo contrario a continuación, o a menos que su médico indique lo contrario.

A continuación hay instrucciones para algunos medicamentos específicos. Si usted tiene preguntas respecto a qué medicamentos debe tomar o no, comuníquese con su doctor de atención primaria, o con el doctor que realizará el procedimiento al 509 493-2133.

Si usted toma anticoagulantes— estos medicamentos son de especial consideración. Si usted toma uno de los medicamentos mencionados a continuación, asegúrese de tener instrucciones claras de su médico de cabecera o del doctor que va a realizar el procedimiento respecto a si debe seguir tomándolo o dejar de tomarlo:

- Warfarina (Coumadin®) – La mayoría de gente que toma la warfarina tiene antecedentes de fibrilación auricular o de un coágulo, y puede dejar de tomarla sin peligro 5 días antes del procedimiento. Si usted toma la warfarina para una válvula cardíaca mecánica o si tiene antecedentes de apoplejía, necesita preguntar a su médico qué es lo que debe hacer. No deje de tomarla sin averiguar primero. Si tiene dudas, pregunte a su médico.
- Xarelto® (rivaroxaban), Eliquis® (apixaban), Savaysa® (edoxaban), o Pradaxa® (dabigatran) – Por lo general, estos se pueden dejar de tomar 24 horas antes del procedimiento. Si tiene dudas, pregunte a su médico.
- Plavix® – Por favor, pregunte a su médico.
- Aspirina- Por favor, siga tomándola según las indicaciones médicas.

Si usted padece diabetes:

- El día de la cirugía, no tome ninguna pastilla para la diabetes.
- El día del procedimiento, no se inyecte insulina.
- La noche antes del procedimiento, inyéctese la mitad de la dosis habitual de la insulina de acción prolongada.

Si usted tiene alta presión sanguínea o problemas del corazón:

- La mañana del procedimiento, tome todos los medicamentos para la alta presión sanguínea y para la frecuencia cardíaca.

Si usted toma suplementos:

- No tome raíz valeriana, ajo, jengibre, o ginkgo biloba durante una semana antes del procedimiento. Estos suplementos pueden interferir con la sedación y causar sangrado.
- No tome suplementos de hierro durante una semana antes del procedimiento.

No consuma ninguna droga recreativa, incluyendo la MARIHUANA, durante 24 horas antes del procedimiento. Estas drogas pueden interferir con la sedación.

*** SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE QUÉ MEDICAMENTOS DEBE TOMAR O NO, COMUNÍQUESE CON EL DOCTOR QUE REALIZARÁ EL PROCEDIMIENTO AL 509-493-2133 O LLAME A LOS SERVICIOS QUIRURGICOS DE SKYLINE HOSPITAL AL 509-637-2814.***

Opciones para la Preparación Intestinal para Colonoscopia

Las dos preparaciones intestinales para colonoscopia que recomendamos son de “dosis fraccionada”. Esto quiere decir que usted toma la mitad de la preparación la noche antes del procedimiento y la otra mitad la mañana del mismo. Aunque reconocemos que le resulta inconveniente levantarse temprano para tomar una parte de la preparación la mañana del procedimiento, las preparaciones de dosis fraccionada rinden mejores resultados.

Opción #1 – Suprep: Este producto de receta médica está comercialmente disponible. En los ensayos clínicos, este producto se ha demostrado seguro y generalmente eficaz. La mayoría de los pacientes toleran Suprep mucho mejor que las otras preparaciones intestinales. Está cubierto por algunas, pero no todas, compañías de seguro médico. Si usted elige opción 1, recoja el Suprep de su farmacia unos cuantos días antes del procedimiento.

El día antes de la colonoscopia:

- El día antes de la colonoscopia, tome sólo líquidos claros (véase a continuación más información sobre esto). Evite lo siguiente: líquidos de color rojo o morado, leche y bebidas alcohólicas.
- La tarde antes de la colonoscopia (como a las 5 o 6 PM), échale al recipiente incluido el contenido de una botella del kit de preparación intestinal Suprep. Llene el recipiente con agua hasta la línea de 16 onzas, y bébaselo todo.
- A lo largo de la siguiente hora, bébase dos recipientes más de sólo agua, llenados hasta la línea de 16 onzas.
- A veces la preparación comienza a funcionar de inmediato, otras veces puede que tarde unas cuantas horas. Esté preparado.
- Le recomendamos que siga bebiendo agua y otros líquidos claros a lo largo de la tarde y noche. Esto ayuda a evitar la deshidratación.

El día de la colonoscopia:

- Sólo tome líquidos claros hasta después de la colonoscopia. Evite líquidos de color rojo o morado, leche y bebidas alcohólicas. Puede tomar líquidos claros hasta 2 horas antes de llegar para el procedimiento.
- La mañana de la colonoscopia, usted tendrá que haber tomado ya toda la preparación 4 horas antes de la colonoscopia. Por lo tanto, tendrá que levantarse y empezar a tomar la preparación 5-6 horas antes de la hora prevista para el procedimiento.
- Échele al recipiente incluido el contenido de la segunda botella del kit de preparación intestinal Suprep. Llénelo con agua hasta la línea de 16 onzas, y tómese todo.
- A lo largo de la siguiente hora, tómese 2 recipientes más de sólo agua, llenados hasta la línea de 16 onzas.
- Asegúrese de haber tomado tanto el Suprep como el agua adicional a más tardar 2 horas antes de la hora indicada para llegar al hospital.

* Sí puede cepillarse los dientes

NOTA: Es sumamente importante que usted siga la preparación más arriba para que el médico pueda visualizar completamente el colon. El colon no debe tener ningún residuo de heces. Una preparación inadecuada puede causar que el doctor no vea anomalías y podría provocar que el examen se posponga.

Opción #2 – Preparación Miralax: Esto se hace con una combinación de productos de venta libre (o sea, sin receta médica). Es una opción menos cara para las personas cuyo seguro médico no cubre la mayor parte del costo de Suprep, pero también rinde muy buenos resultados la mayoría de las veces. Para esta opción, usted tendrá que comprar:

- Una botella de polvo Miralax de 238 gramos.
- Una botella de bebida deportiva de 64 onzas, como Gatorade, Propel o PowerAde (EVITE bebidas de color rojo o morado)
- Cuatro tabletas de bisacodyl (Dulcolax) de 5 mg (20 mg en total)

Por la tarde (por ejemplo, alrededor de las 4 PM):

- Tome 4 tabletas de bisacodyl 5mg (20mg en total)
- Mezcle una botella entera de Miralax en 64 onzas de una bebida deportiva, y ponga la mezcla en el refrigerador.

Dos horas después de tomar el bisacodyl:

- Tome la mitad (32 onzas) de la mezcla Miralax (véase arriba) a lo largo de 1 hora, más o menos—a una razón de 8 onzas cada 15 minutos.
- Ponga en el refrigerador la otra mitad de la mezcla.
- A veces la preparación comienza a funcionar de inmediato, otras veces puede que tarde unas cuantas horas. Esté preparado.
- Siga bebiendo mucha agua y otros líquidos claros a lo largo de la tarde y noche. Esto es importante para lograr una preparación adecuada y evitar la deshidratación.

La mañana de la colonoscopia, al menos 5 horas antes de la hora prevista de su colonoscopia:

- Tome el resto de la mezcla Miralax a lo largo de la siguiente hora
- Siga tomando líquidos claros hasta 2 horas antes de la hora prevista de su llegada al hospital

* Sí puede cepillarse los dientes

NOTA: Es sumamente importante que usted siga la preparación más arriba para que el médico pueda visualizar completamente el colon. El colon no debe tener ningún residuo de heces. Una preparación inadecuada puede causar que el doctor no vea anomalías y podría provocar que el examen se posponga.

Recuerde, usted tendrá que estar acompañado de alguien que lo pueda llevar a casa después del procedimiento. Si no tiene alguien que lo lleve a casa, se cancelará el procedimiento.

El procedimiento dura unos 45 minutos, con una estancia total en el hospital de unas dos horas y media.

Dieta de Líquidos Claros

Definición:

La dieta de líquidos claros consiste en líquidos transparentes, como agua, caldo, y gelatina sola que se digieren con facilidad y no dejan residuos no digeridos en el tracto intestinal.

Objetivo:

Muchas veces la dieta de líquidos claros se usa antes de exámenes, procedimientos o cirugías que requieren que el estómago o los intestinos estén vacíos, como por ejemplo antes de una colonoscopia.

Detalles de la Dieta:

La dieta de líquidos claros ayuda a mantener una hidratación adecuada, proporciona algunos electrolitos importantes, como el sodio y el potasio, y también proporciona energía. Se permiten los siguientes alimentos en una dieta de líquidos claros:

- Agua sola
- Jugo de frutas sin pulpa, como jugo de manzana, jugo de uva blanca o jugo de arándano
- Limonada o ponche de frutas (sin alcohol) colados
- Caldo o consomé
- Refrescos claros o bebidas deportivas claras
- Gelatina sola
- Miel
- Paletas de hielo sin pedacitos de fruta ni pulpa de fruta
- Té o café solo (sin crema)

Se debe evitar cualquier alimento que no aparezca en la lista más arriba. También se deben evitar líquidos de color rojo o morado.

MENU - A continuación hay un menú típico con la dieta de líquidos claros:

Desayuno:

- Un vaso de jugo de fruta
- Un vaso de agua
- Una taza de caldo
- Un tazón de gelatina

Bocadillo:

- Una taza de café o té (sin crema)
- Un tazón de gelatina

Almuerzo:

- Un vaso de jugo de fruta
- Un vaso de agua
- Una taza de caldo
- Un tazón de gelatina

Bocadillo:

- Una paleta de hielo (sin pulpa de fruta)
- Una taza de café o té (sin crema) o un refresco

Cena:

- Un vaso de jugo o de agua
- Una taza de caldo
- Un tazón de gelatina
- Una taza de café o té

Cirugía: Entendiendo la Facturación

En preparación para su cirugía, queremos que usted entienda cómo le van a facturar los servicios prestados. El éxito de su cirugía depende de un esfuerzo en equipo por parte de muchos profesionales de gran dedicación en Skyline Hospital.

Skyline Hospital enviará la factura a su compañía de seguro médico, y le ayudará a usted si surge algún problema. Puede que sea necesario que usted tenga que dar información relacionada con la facturación si la compañía de seguro médico se la pide; por ejemplo, formularios de coordinación de beneficios, formularios de accidentes, etc.

Dependiendo de la cirugía o procedimiento específicos que le practiquen, usted recibirá por lo menos dos facturas separadas, y posiblemente más. Nos damos cuenta de que múltiples facturas pueden provocar confusión; así que no dude en llamar a nuestra oficina para ayuda al 509-493-1101. Nuestro personal de facturación hará lo mejor que pueda para contestar sus preguntas.

La Factura del Médico:

Se le enviará a su compañía de seguro médico una factura por los honorarios del médico. Esta factura provendrá de la clínica del médico que realizó su endoscopia (por ejemplo, NorthShore Medical Group).

La Factura de Centro Hospitalario:

Skyline Hospital le enviará a su compañía de seguro médico una factura de centro hospitalario. Esta factura incluye personal, materiales médicos y equipo usados por el hospital para prestar los servicios.

Factura del Anestesista:

Estarán incluidos en la factura de centro hospitalario de Skyline Hospital los honorarios del anestesista, los cuales serán facturados a su compañía de seguro médico, ya que el anestesista es el que le da la anestesia durante la cirugía o el procedimiento.

Otras Facturas:

Dependiendo de los factores relacionados a su cirugía, es posible que usted reciba otros servicios por los que se le enviará a usted una factura separada. El centro hospitalario o la entidad que preste esos servicios (por ejemplo, Mid-Columbia Medical Center) le enviará estas facturas. Estas facturas adicionales pueden incluir, de manera enunciativa mas no limitativa, lo siguiente:

Factura de Patología/Laboratorio

Esta factura puede incluir cargos por biopsias, etc.

Entendiendo su Seguro Médico

Le recomendamos que contacte a su compañía de seguro médico para cerciorarse de que estos proveedores y centros hospitalarios son proveedores preferidos bajo su plan individual de seguro médico. La mayoría de los planes comerciales de seguro tienen deducibles y copagos que usted necesita entender, ya que serán facturados a usted después.

Skyline Hospital hará todo lo posible para ayudarle a solucionar su reclamación de seguro. Por favor, llámenos al 509-493-1101 con cualquier pregunta que tenga.